

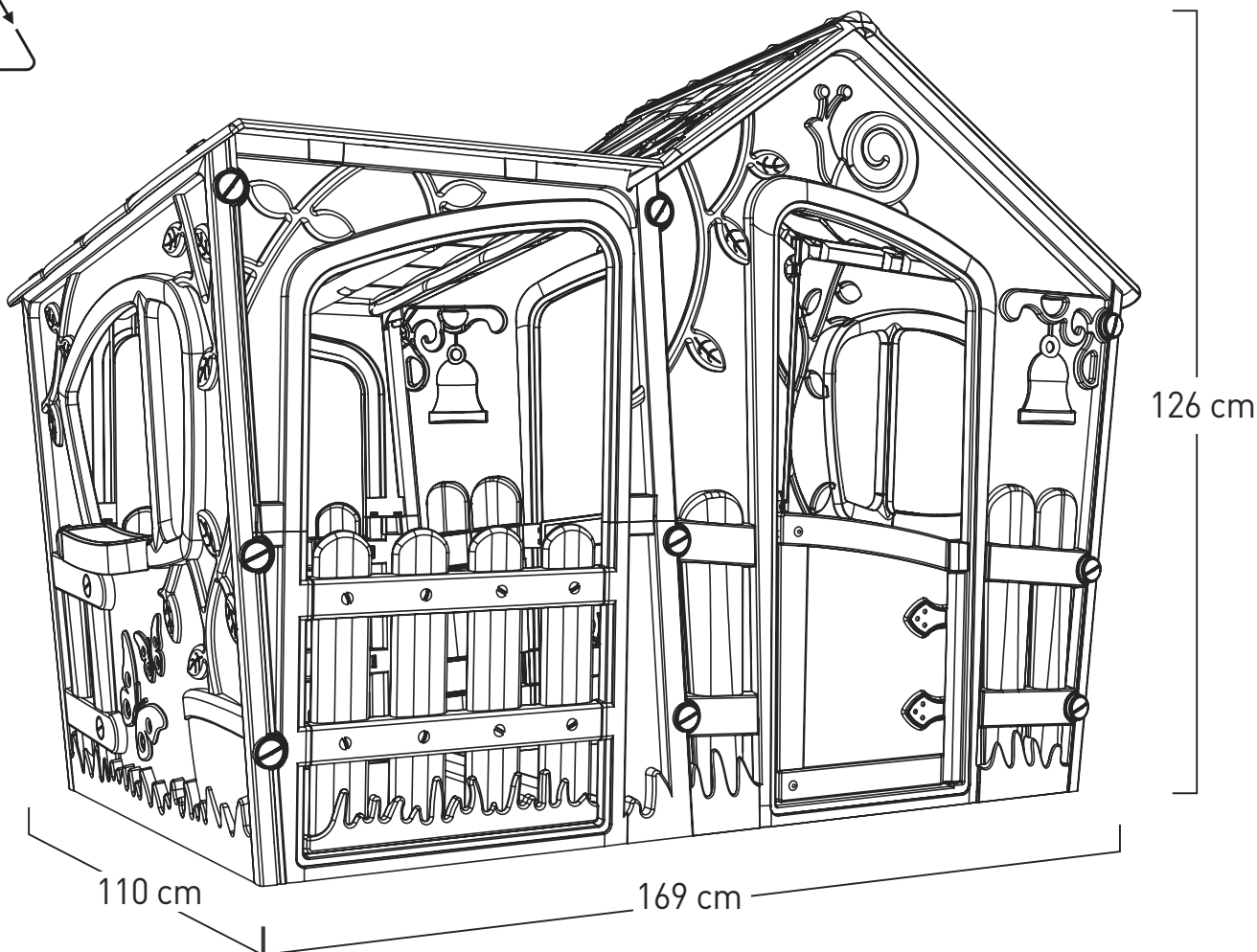
# MAGIC VILLA

2+

Art.: 17190655

**(PL)** Instrukcja montażu. **(EN)** Assembly instruction. **(DE)** Montageanleitung. **(HU)** Összeszerelési útmutató. **(CZ)** Návod k montáži. **(SK)** Návod na montáž. **(SLO)** Navodila za montažo. **(RO)** Instrucțiuni de montare. **(HR)** Upute za montažu. **(SRB)** Uputstvo za montažu. **(LT)** Surinkimo instrukcijos. **(LV)** Montāžas instrukcija. **(EST)** Monteerimisjuhised. **(UA)** Інструкція з монтажу. **(RU)** Руководство пользователя. **(BG)** Инструкцията за монтаж.

**(PL)** DOMEK DO ZABAWY DLA DZIECI „MAGIC VILLA”. Produkt przeznaczony jest do zabawy dla dzieci w wieku powyżej 2 roku życia. **(EN)** CHILDREN’S PLAYHOUSE “MAGIC VILLA”. A play product intended for children over 2 years of age. **(DE)** HÄUSCHEN ZUM SPIELEN FÜR KINDER „MAGIC VILLA”. Das Produkt ist für Kinder von über 2 Jahren bestimmt. **(HU)** „MAGIC VILLA” JÁTÉKHÁZ GYEREKEKNEK. Ez a játék 2 évnél idősebb gyermekek számára ajánlott. **(CZ)** DOMEČEK NA HRANÍ PRO DĚTI „MAGIC VILLA”. Výrobek je určen ke hře pro děti starší 2 let. **(SK)** DOMČEK NA HRANIE PRE DETI „MAGIC VILLA”. Produkt je určený pre zábavu pre deti od 2 rokov. **(SLO)** IGRALNA HIŠA ZA OTROKE „MAGIC VILLA”. Izdelek primeren za otroke od 2 let naprej. **(RO)** CĂSUȚĂ PENTRU JOACĂ PENTRU COPII „MAGIC VILLA”. Produsul este destinat pentru joacă pentru copii cu vârsta peste 2 ani. **(HR)** KUĆICA – IGRAČKA ZA DJECU „MAGIC VILLA”. Proizvod je namjenjen za igranje za djecu životne dobi iznad 2 godine. **(SRB)** IGRAONICA ZA DECU – „MAGIC VILLA”. Proizvod je namenjen za zabavu za decu iznad 2 godine starosti. **(LT)** ŽAIDIMŲ NAMUKAS VAIKAMS „MAGIC VILLA”. Produktas skirtas vaikams nuo 2 metų amžiaus. **(LV)** BĒRNU SPĒĻU NAMIŅŠ „MAGIC VILLA”. Produkts paredzēts spēlēšanai bērniem vecākiem par 2 gadiem. **(EST)** MÄNGUMAJA LASTELE „MAGIC VILLA”. Toode on mõeldud mängimiseks üle 2-aastastele lastele. **(UA)** ІГРОВИЙ БУДИНОЧОК ДЛЯ ДІТЕЙ „MAGIC VILLA”. Продукт призначений для ігор для дітей старших 2 років. **(RU)** ДОМИК ДЛЯ ИГР „MAGIC VILLA”. Продукт предназначен для детей старше 2 лет. **(BG)** КЪЩИЧКА ЗА ДЕТСКИ ИГРИ „MAGIC VILLA”. Продуктът е предназначен за игра за деца над 2 години.

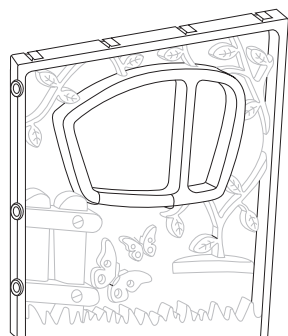


KETER®

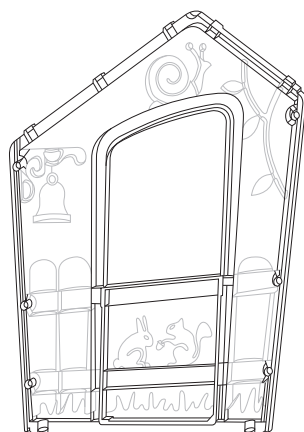
CURVER®

**(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA. WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! PROPONUJEMY ZACHOWAĆ DO PÓZNIJSZEGO STOSOWANIA. OSTRZEŻENIE!** Produkt przeznaczony jest do użytkowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń. Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Poszczególne elementy i śruby należy montować ręcznie i dopiero pod koniec montażu dokręcić je za pomocą narzędzi. Akcesoria niezatęczone. **(EN) INSTRUCTIONS FOR USE. IMPORTANT! PLEASE READ CAREFULLY! KEEP FOR FURTHER USE. WARNING!** The product is intended for indoor and outdoor use. For domestic use only. Cleaning: lukewarm water with the addition of detergent and a soft cloth. All product components should be mounted on a flat surface. Individual elements and screws should be installed by hand and only at the end of assembly, tighten them with tools. Accessories not included. **(DE) WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM VORLESEN! WIR SCHLAGEN VOR, FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN. WARNUNG!** Das Produkt ist für den Innen- und Außenbereich bestimmt. Nur für den Heimgebrauch. Reinigung: mit einem weichen, mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel angefeuchteten Tuch. Alle Elemente des Produkts auf einem ebenen Untergrund montieren. Die einzelnen Elemente und Schrauben von Hand montieren und erst zum Ende der Montage mit Werkzeugen festziehen. Zubehör nicht enthalten. **(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ. FONTOS! KÉRJÜK FIGYELMESEN ELOLVASNI! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. FIGYELMEZTETÉS!** Beltéri és kültéri használatra. Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törlőkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék egyes elemeit és a csavarokat kézzel kell összeszerelni és csak a legvégén kell szerszámmal meghúzni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. **(CZ) NÁVOD K POUŽITÍ. DŮLEŽITÉ! PROSÍME O POZORNÉ PŘEČTENÍ! DOPORUČUJEME USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. VAROVÁNÍ!** Výrobek je určený k použití uvnitř i vně místnosti. Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přísadkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochém povrchu. Jednotlivé díly a šrouby dotahujte ručně a až na konci montáže je dotáhněte s pomocí nářadí. Příslušenství není přiloženo. **(SK) NÁVOD NA POUŽITIE. DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE! ZACHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIE!** Výrobok je určený pre použitie v interiéri aj exteriéri. Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Jednotlivé prvky a skrutky musia byť inštalované ručne a až na konci inštalácie utiahnite ich pomocou nástrojov. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. **(SLO) NAVODILA ZA UPORABO. POZOR! PROSIMO, DA JIH NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PONOVRNO UPORABO. OPOZORILO!** Izdelek je namenjen uporabi znotraj in zunaj prostorov. Izključno za domačo uporabo. Čiščenje: toplo vodo z čistilnim sredstvom in mehko krpo. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Posamezne elemente in vijake montirajte ročno in šele na konec montaže jih privijte z orodjem. Dodatna oprema ni priložena. **(RO) INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE. IMPORTANT! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE! VĂ PROPUNEM SĂ LE PĂSTRĂȚI PENTRU UZ ULTERIOR. AVERTIZARE!** Produsul este destinat pentru uz în interioru și exteriorul încăperilor. Doar pentru uz casnic. Curățare: cu apă caldută cu puțin detergent și cu o lavetă moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Toate piesele și șuruburile trebuie montate manual și abia la sfârșitul montajului strângeți-le cu unelte. Accesoriile nu au fost atașate. **(HR) UPUTE ZA UPORABU. PAŽNJA! MOLIMO DETALJNO PROČITATI UPUTE! PREPORUČUJEMO ČUVATI ZA KASNIJU PRIMJENU. UPOZORENJE!** Proizvod je namjenjen kako za unutarnju, tako i za vanjsku primjenu. Isključivo za kućnu uporabu. Čišćenje: mlakom vodom s deterđentom i mekanom krpicom. Za montažu svih elemenata izabрати ravnu površinu. Pojedinačne elemente i vijke montirati ručno, a tek na kraju montaže dovrnuti pomoću alata. Pribor nije priložen. **(SRB) UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE. VAŽNO. PROČITAJTE PAŽLJIVO. SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. VAŽNA UPOZORENJA!** Proizvod je namenjen za upotrebu u zatvorenom prostoru i na otvorenom. Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterđenta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Pojedinačne komponente i zavrtnji moraju se ručno ugraditi i zategnuti alatima samo na kraju montaže. Alat i pribor nisu uključeni. **(LT) VARTOJIMO INSTRUKCIJA. SVARBU! PRAŠOME ĮDĖMIAI PERSKAITYTI. REKOMENDUOJAMA PASILIKTI PAKARTOTINAM PANAUDOJIMUI. ĮSPĖJIMAS!** Produktas vidiniam ir išoriniam panaudojimui. Tik namų panaudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaame paviršiuje. Paskirus elementus ir varžtus montuoti rankiniu būdu ir tik po montavimo užbaigimo prisukti su įrankiais. Priedų nėra rinkinyje. **(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA. SVARĪGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! IETEICAMS SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. BRĪDINĀJUMS!** Produkts paredzēts lietošanai gan telpās kā arī ārpus tām. Tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakānas virsmas. Atsevišķos elementus un skrūves nepieciešams salikt ar rokām un pēc salikšanas pieskrūvēt ar instrumentu palīdzību. Aprīkojums nav pievienots. **(EST) KASUTUSJUHEND. TÄHTIS! LUGEGE TÄHELEPANELIKULT LÄBI! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. HOIATUS!** Toode on mõeldud kasutamiseks sise- ja välitingimustes. Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergendi ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Üksikud elemendid ja kruvid tuleb paigaldada käsitsi ning alles paigaldamise lõpul keerata need kinni tööriistadega. Tarvikuid ei ole komplektis. **(UA) ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ. ВАЖЛИВО! ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ! РЕКОМЕНДУЄТЬСЯ ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Продукт призначений для використання в приміщенні і на відкритому повітрі. Тільки для побутового використання. Очищення: теплою водою з миючим засобом і м'якою тканиною. Всі елементи виробу необхідно збирати на плоскій поверхні. Окремі елементи і болти повинні бути встановлені вручну, і тільки в кінці збірки затягнуті за допомогою інструментів. Приналежності не прикладені. **(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ВАЖНО! ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Продукт предназначен для использования внутри и снаружи помещений. Исключительно для бытового использования. Мытье: теплой водой с добавлением моющего средства мягкой тряпочкой. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Отдельные элементы должны быть свинчены вручную, и только в конце сборки болты следует затянуть при помощи инструмента. Принадлежности не приложены. **(BG) ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА. ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩО ИЗПОЛЗВАНЕ. ЗАБЕЛЕЖКА!** Продуктът е предназначен за вътрешна и външна употреба. За домашна употреба. Чистете с мека кърпичка, навлажнена с хладка вода с добавка на миешо средство. Всички компоненти на продукта трябва да бъдат монтирани на равна повърхност. Индивидуалните елементи и винтове трябва да бъдат инсталирани ръчно и само в края на монтажа ги затегнете с инструменти. Инструментите и принадлежностите не са включени.

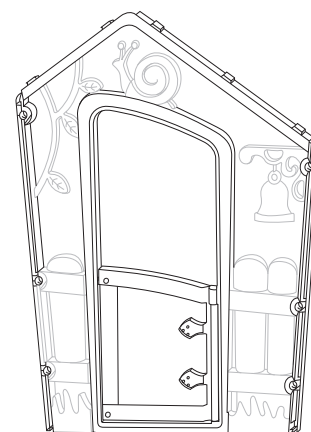
**(PL)** CZĘŚCI MONTAŻOWE **(EN)** ASSEMBLY PARTS **(DE)** MONTAGETEILE **(HU)** ALKATRÉSZEK **(CZ)** UPEVNŮVACÍHO **(SK)** MONTÁŽNE SÚČASTI **(SLO)** MONTAŽNI DELI **(RO)** PIESE DE MONTAJ **(HR)** MONTAŽNI DIJELOVI **(SRB)** DIJELOVI ZA MONTAŽU **(LT)** MONTAVIMO DALYS **(LV)** MONTAŽAS DETALĀS **(EST)** PAIGALDUSVAHENDEID **(UA)** ЧАСТИНИ МОНТАЖ **(RU)** ЧАСТИ МОНТАЖ **(BG)** МОНТАЖНИ ЧАСТИ



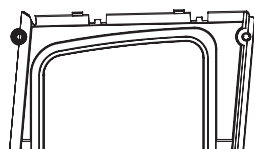
MSD x 2



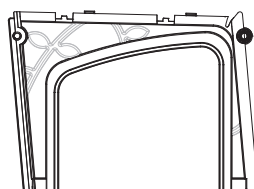
MBK x 1



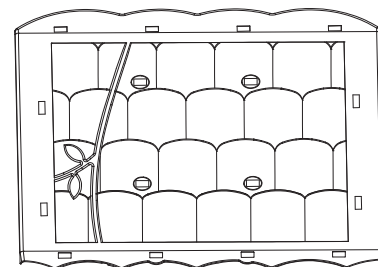
MFR x 1



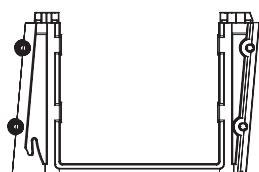
MVFS A2 x 1



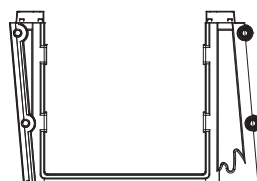
MVFS B2 x 1



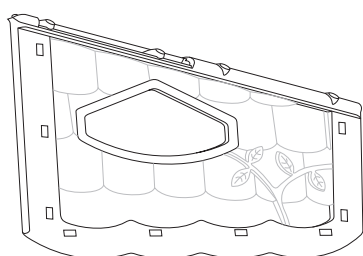
MVGG x 1



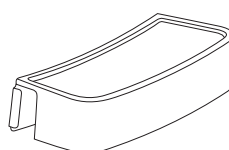
MVFS A1 x 1



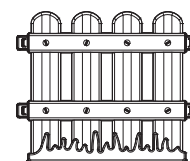
MVFS B1 x 1



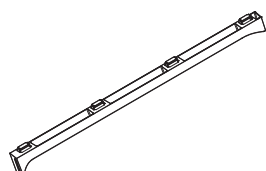
MGG x 2



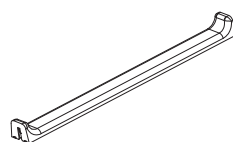
MPL x 2



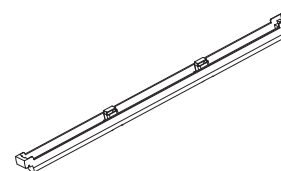
MVF x 2



MVUC x 1



MVDC x 1



MVCC x 2



MS5 x 30



MS4 x 1

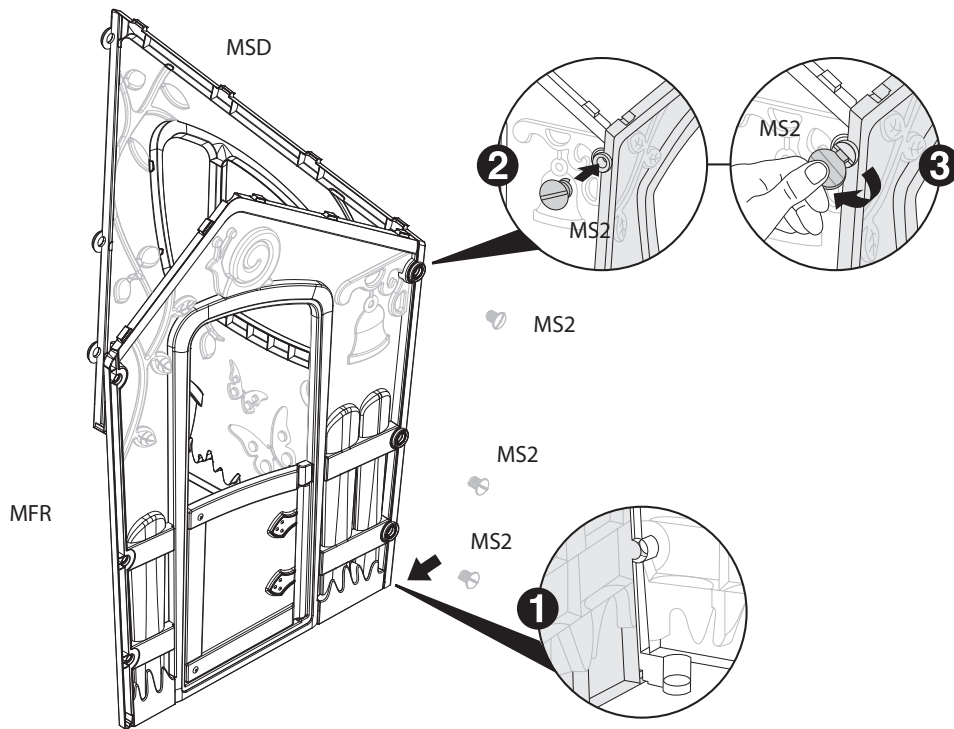


MS2 x 18



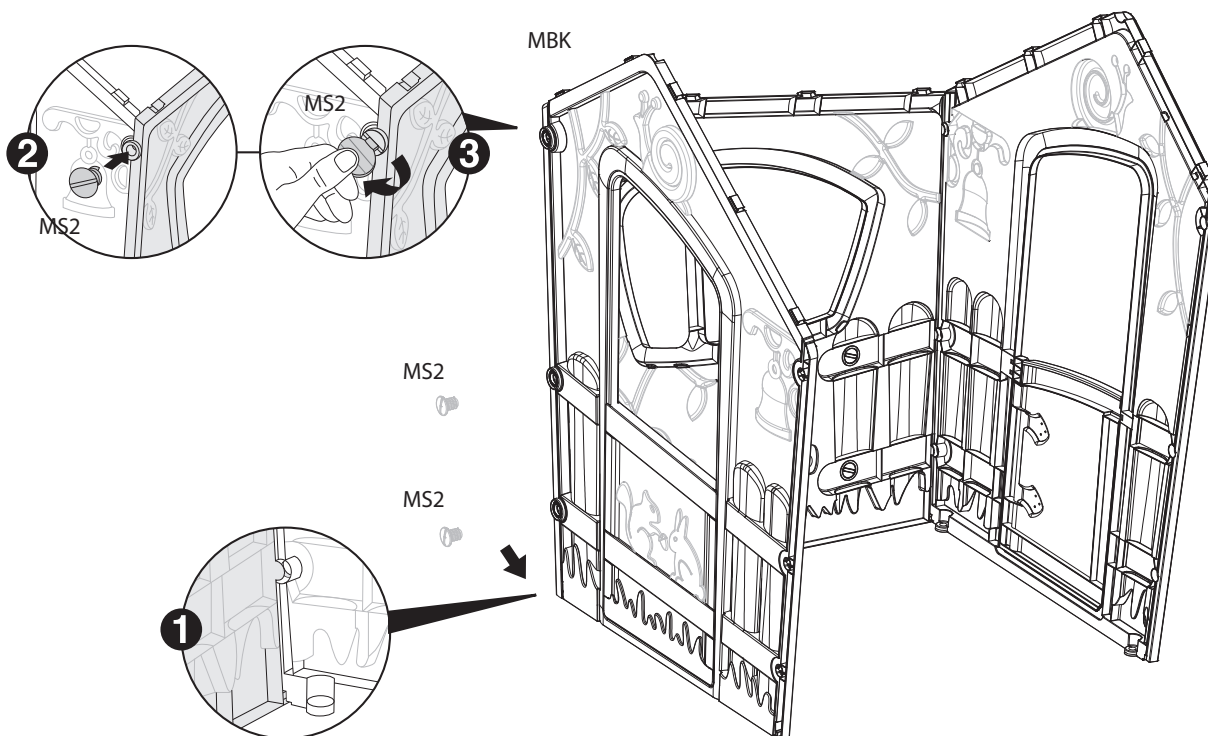
MS1 x 4

1



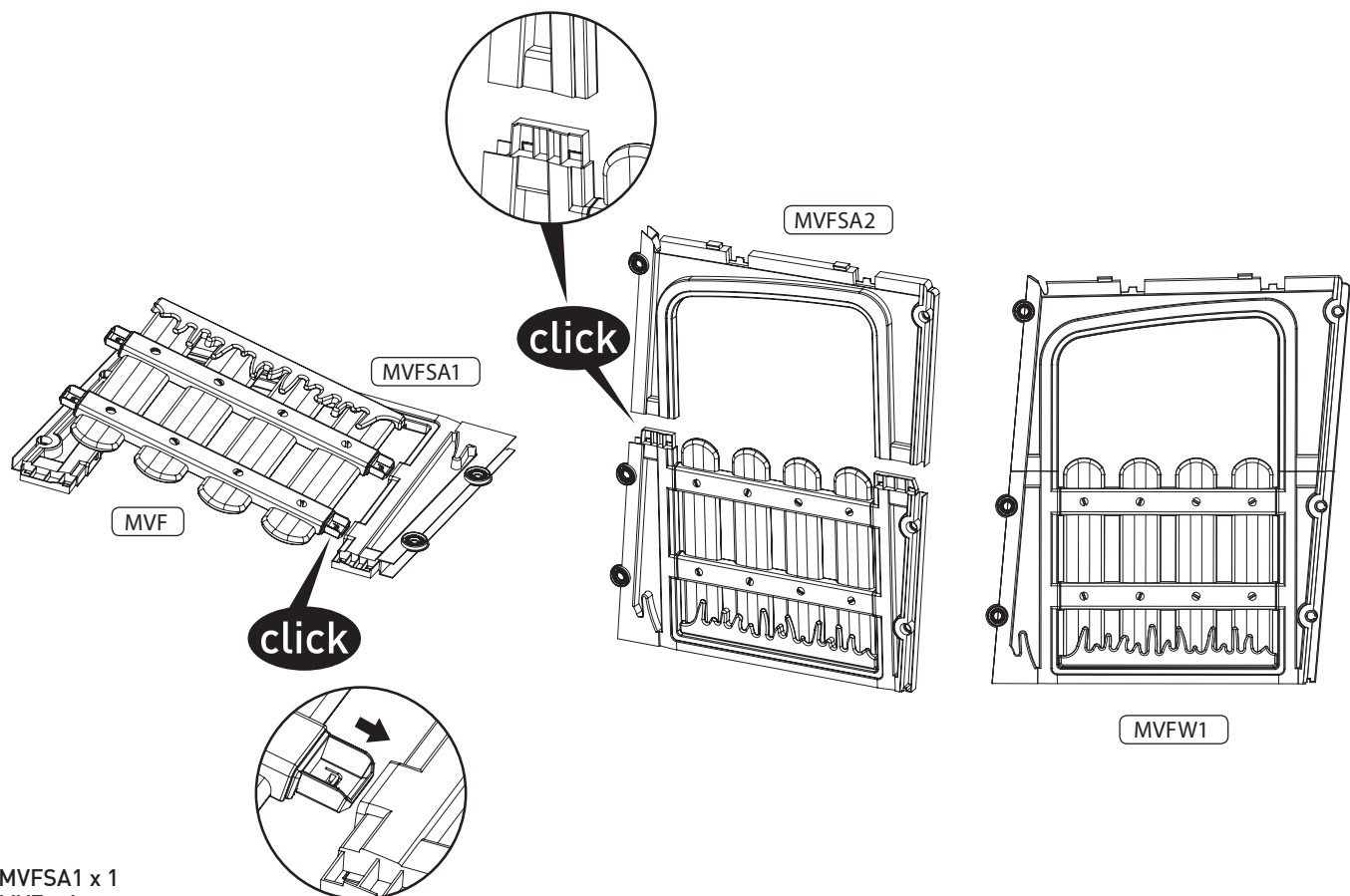
- MFR x 1
- MSD x 1
- MS2 x 3
- MS4 x 1

2



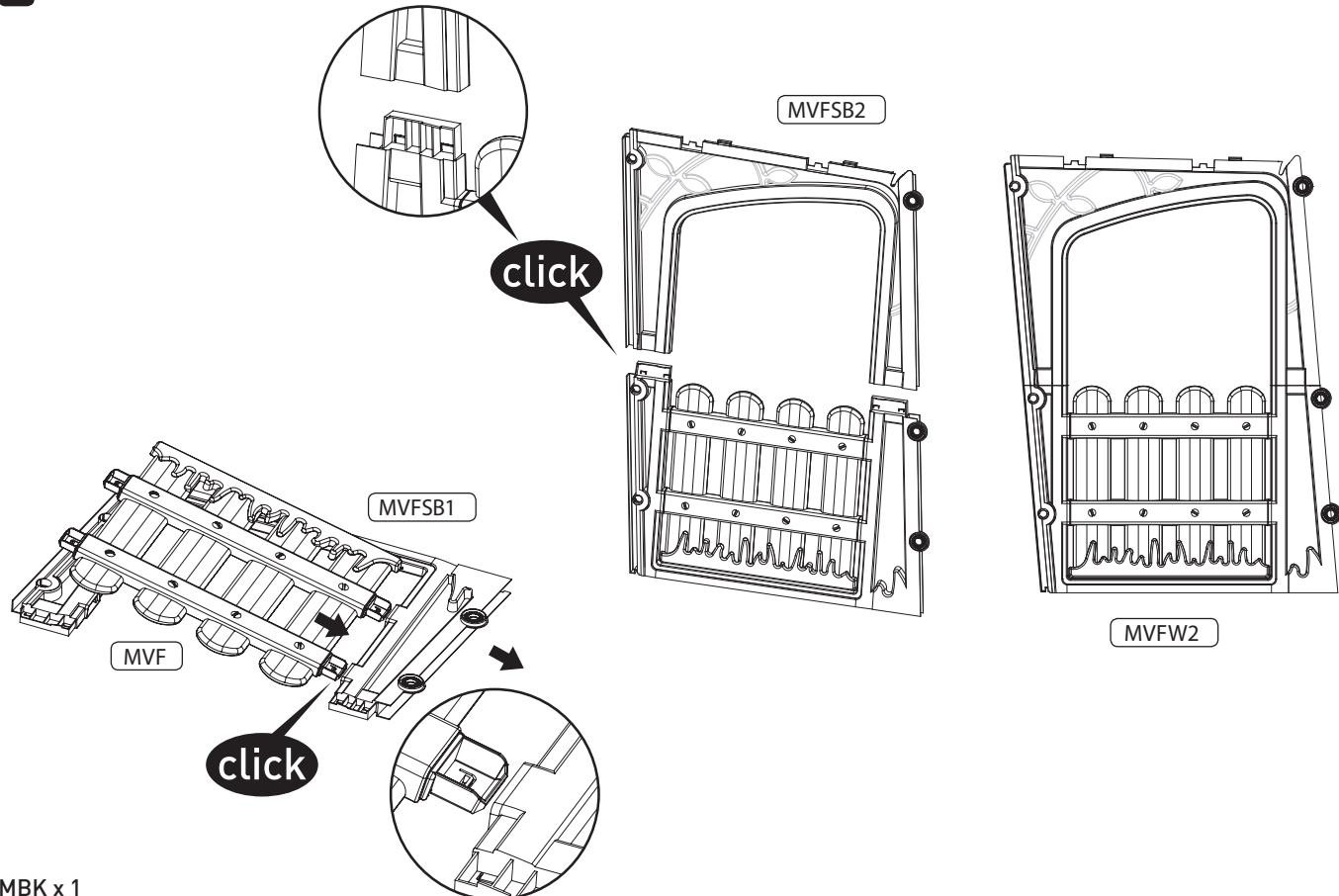
- MBK x 1
- MS2 x 3
- MS4 x 1

3



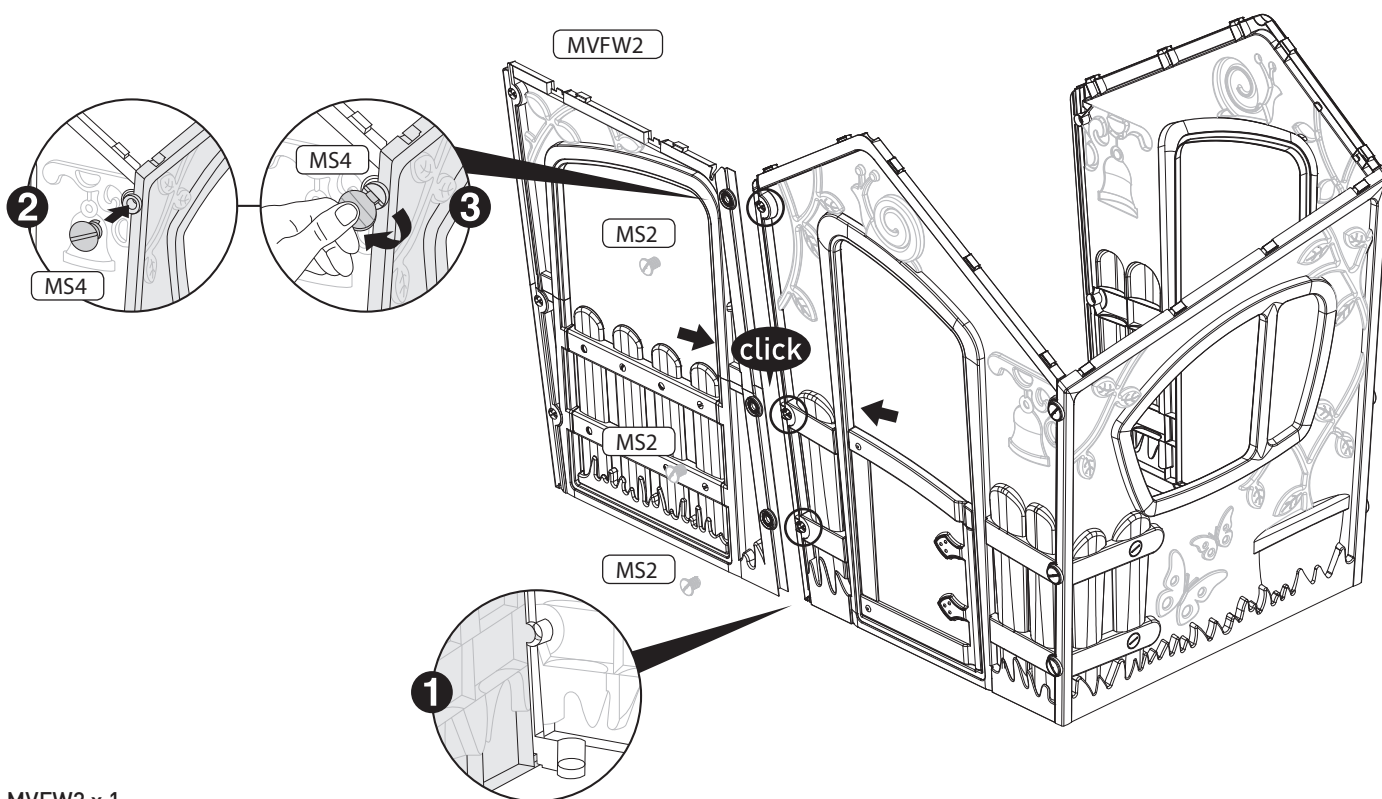
MVFS A1 x 1  
 MVF x 1  
 MVFS A2 x 1

4



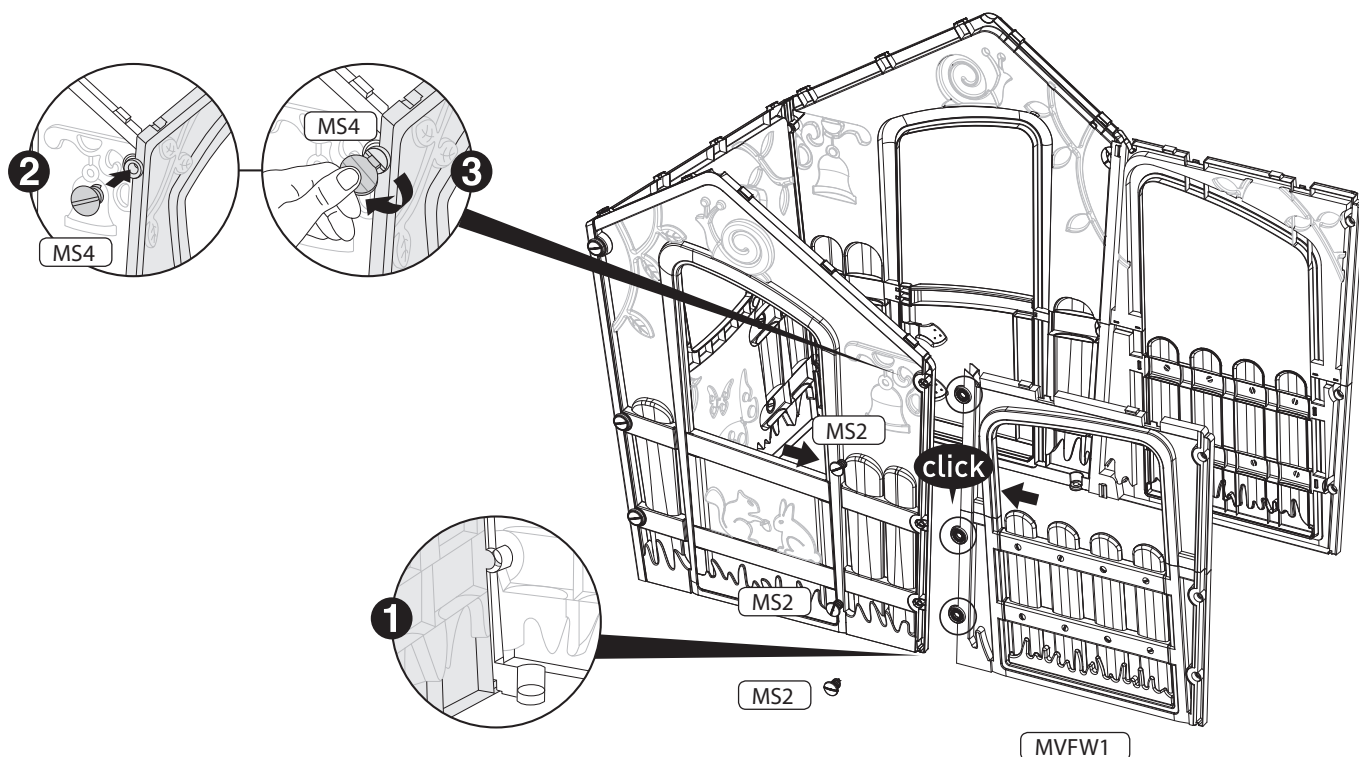
MBK x 1  
 MS2 x 3  
 MS4 x 1

5



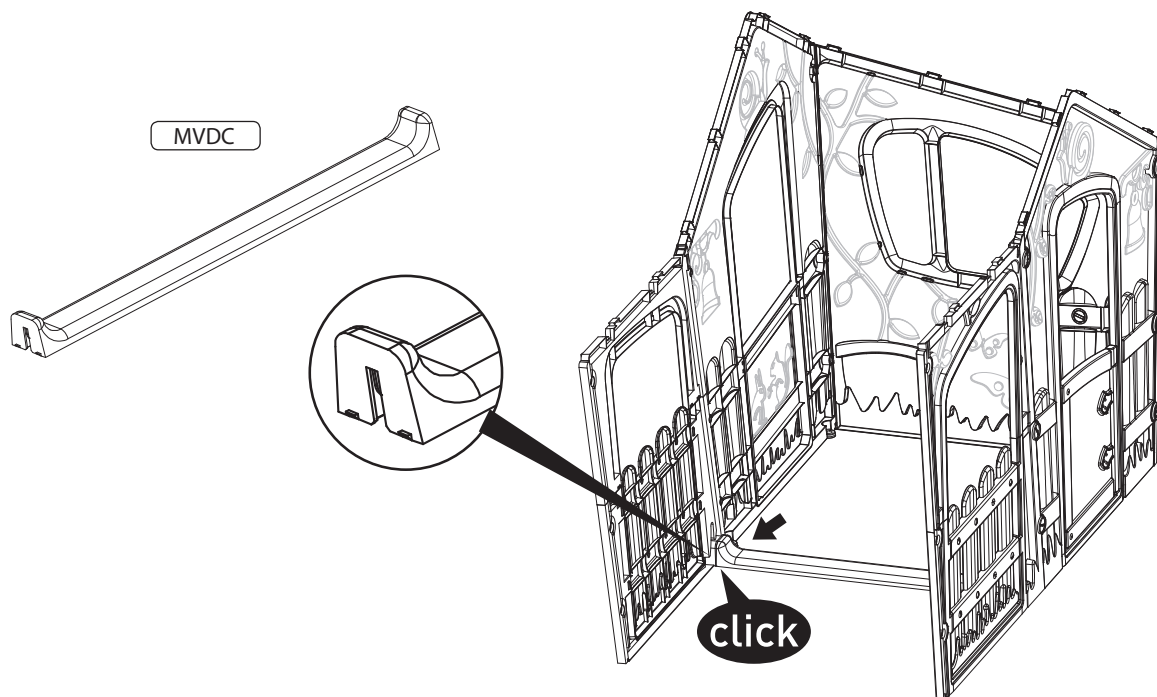
MVFW2 x 1  
MS4 x 1  
MS2 x 3

6



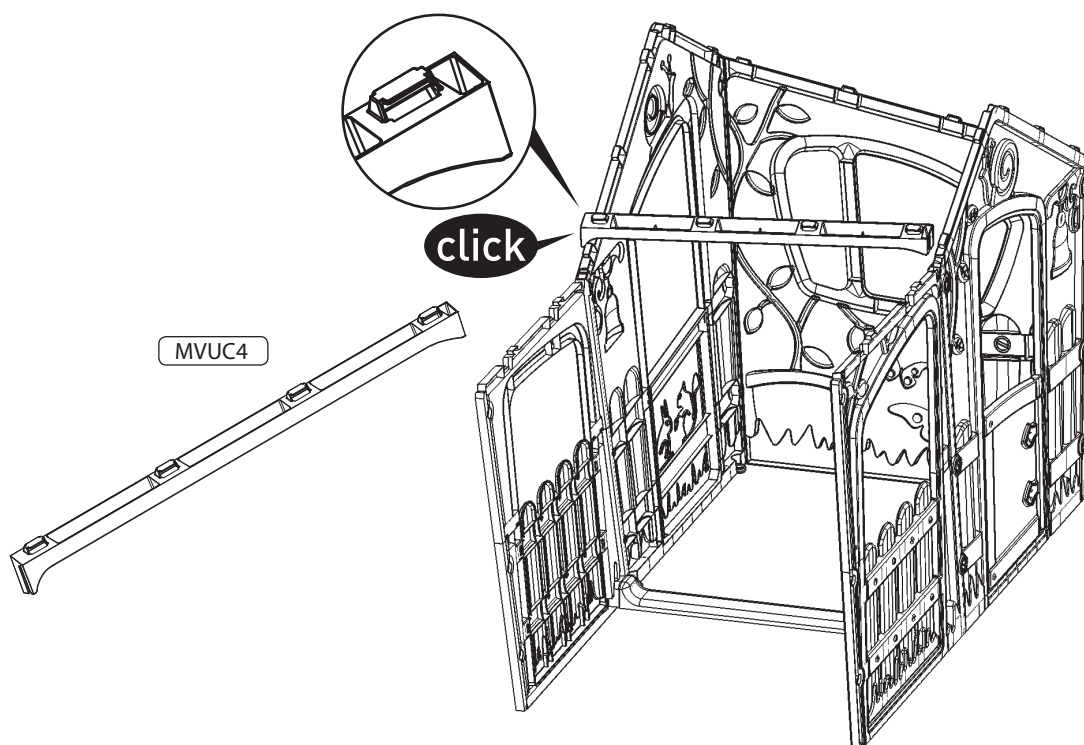
MVFW1 x 1  
MS4 x 1  
MS2 x 3

7



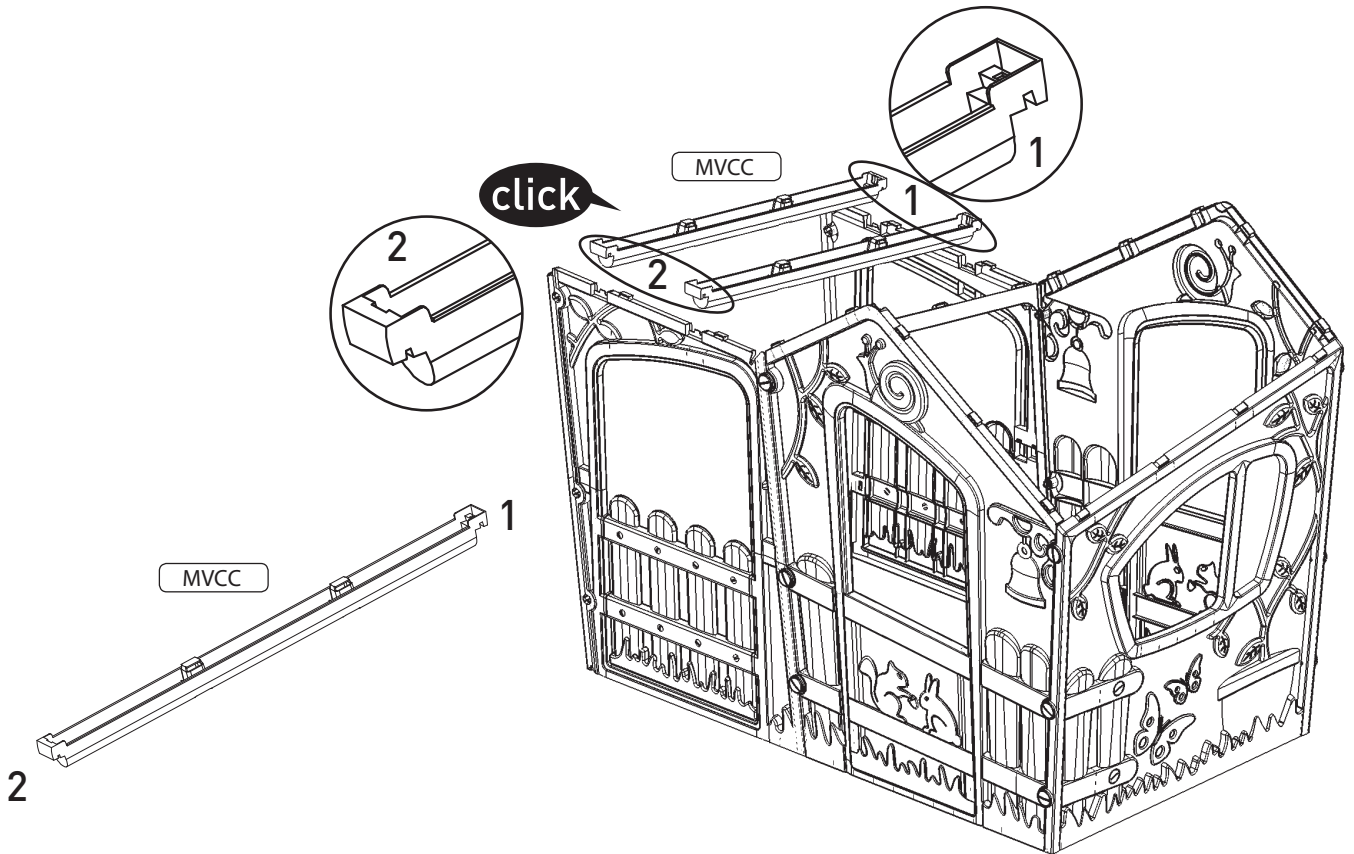
MVDC x 1

8



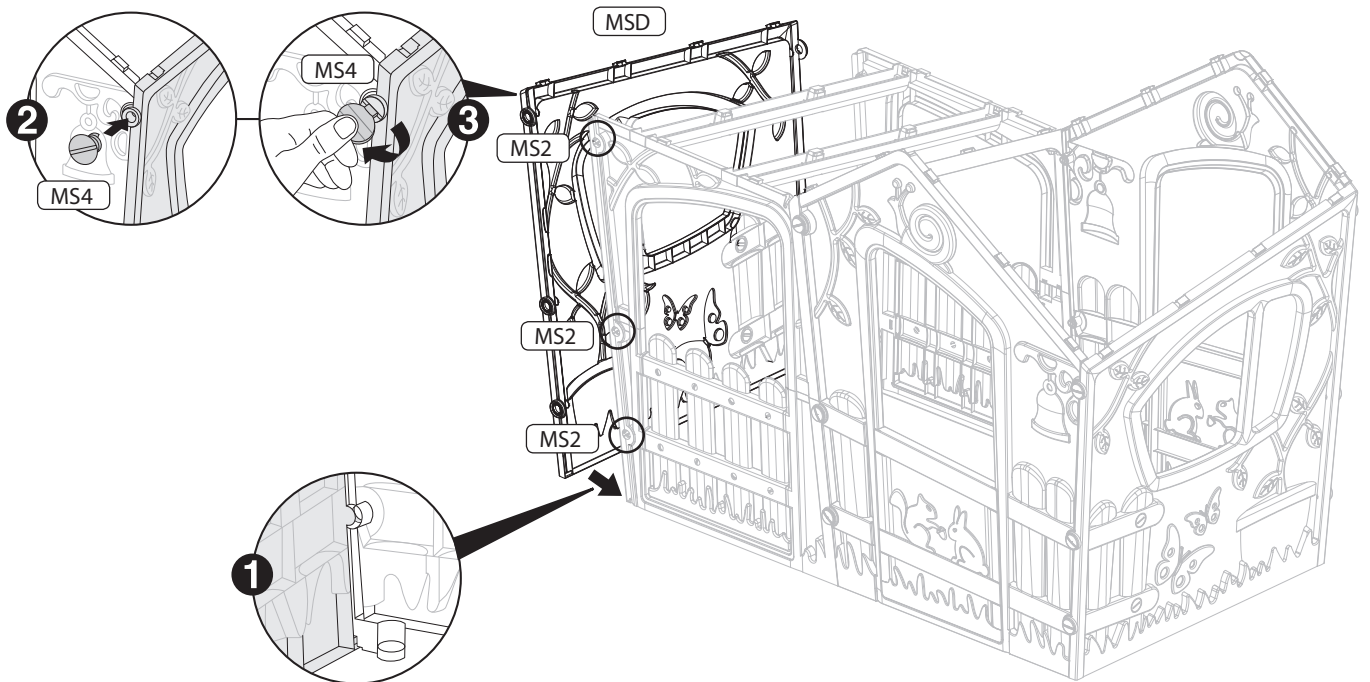
MVUC4 x 1

9



MVCC x 2

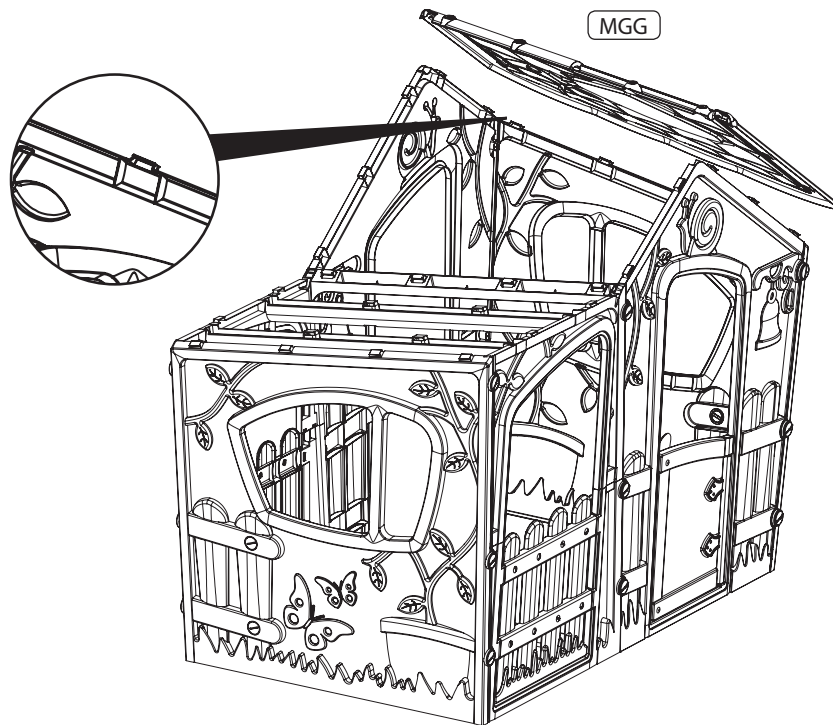
10



MSD x 1  
MS4 x 1  
MS2 x 6

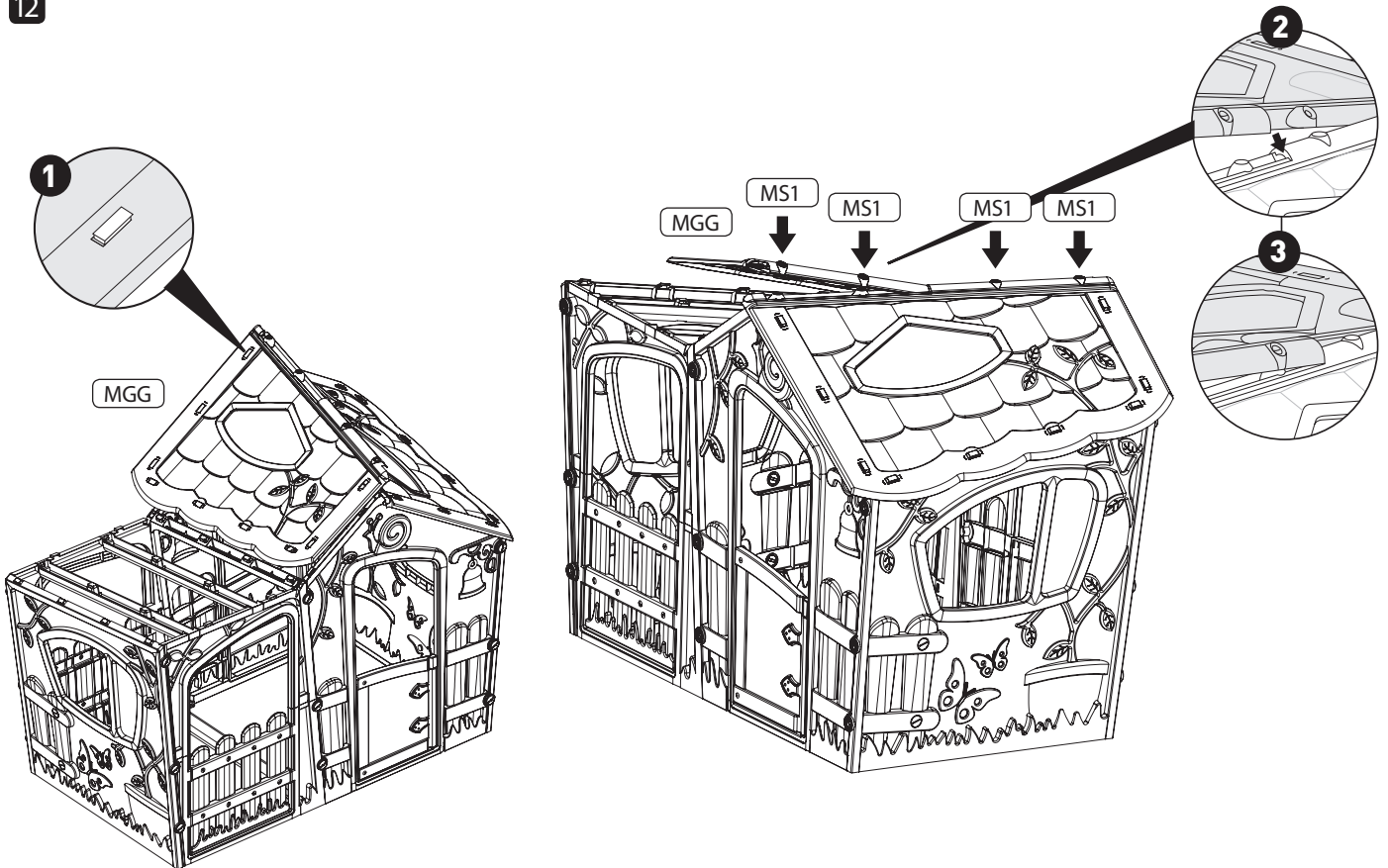


11



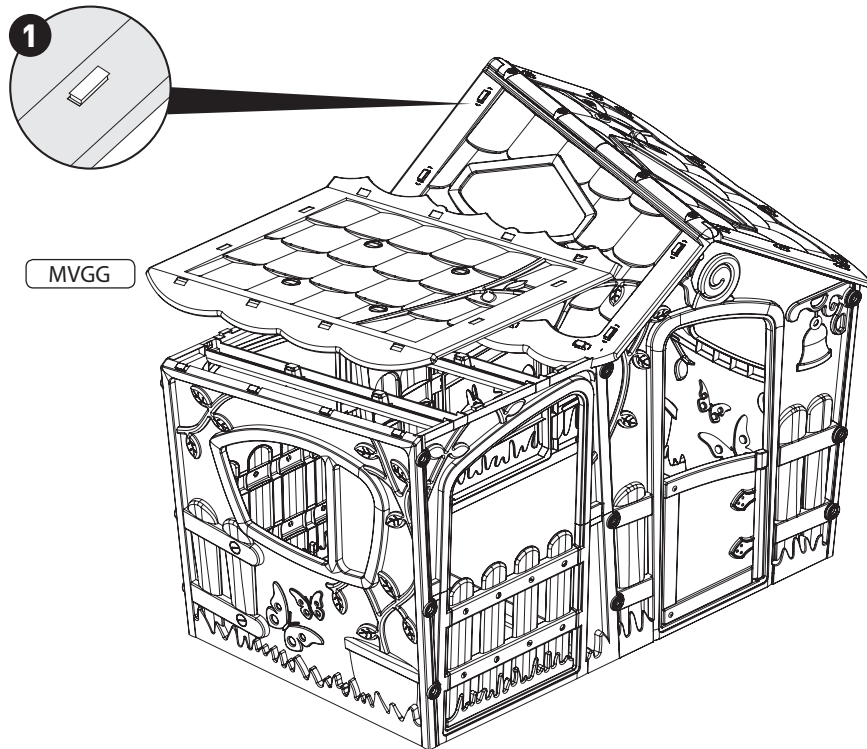
MGG x 1

12



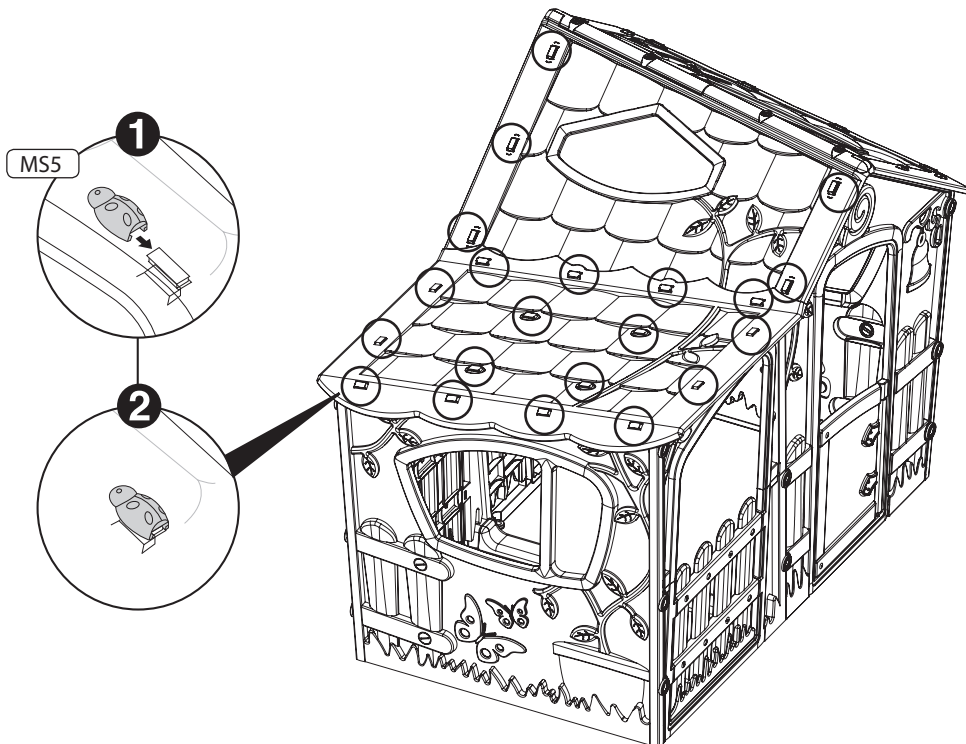
MGG x 1  
MS1 x 4

13

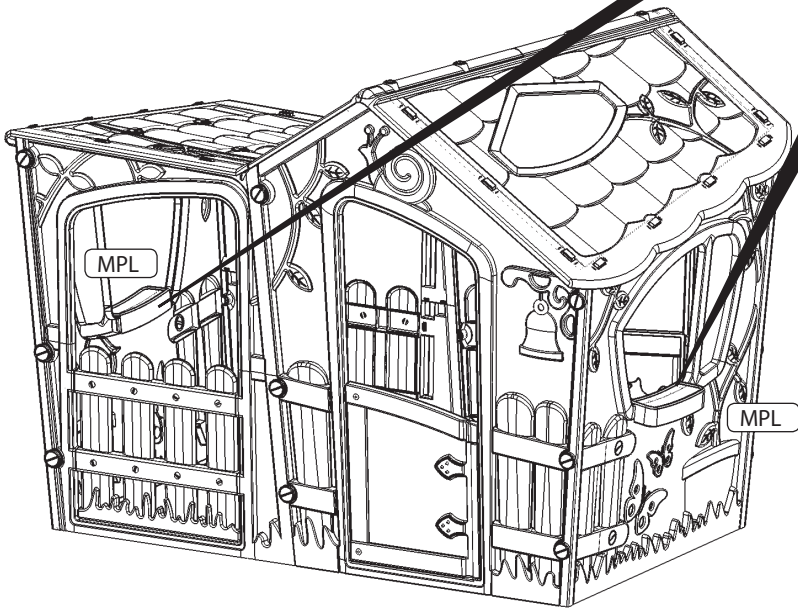
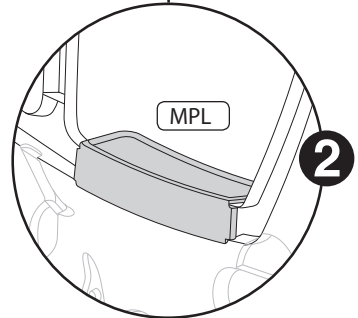
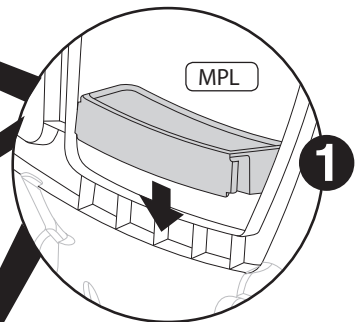
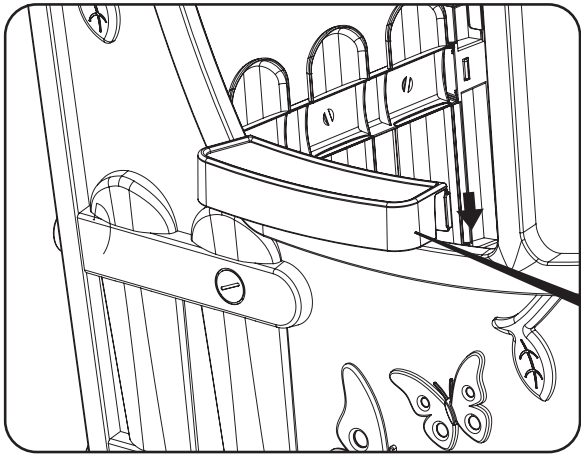


MVGG x 1

14



MS5 x 30



## PL ⚠️ OSTRZEŻENIA!

- **Wymagany jest montaż, demontaż oraz konserwacja produktu wyłącznie przez osobę dorosłą.**
- **W zestawie znajdują się małe części, które stanowią potencjalne zagrożenie udławienia dla dzieci poniżej 3 lat.**
- **Przed użyciem zawsze sprawdzaj bezpieczeństwo, stabilność produktu i poprawność jego montażu.**
- **Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, bawiące się dzieci zawsze wymagają nadzoru osoby dorosłej.**
- Nie wolno zezwolić dzieciom na zabawę w niebezpiecznych miejscach oraz miejscach uważanych za nieodpowiednie do zabawy tego typu - zabawkami, np. w pobliżu podestów, dachów, schodów itp.
- Produkt należy ustawiać na równej i nieśliskiej powierzchni oddalonej o co najmniej 2 metry od jakiegokolwiek obiektu lub przeszkody, np. plotu, garażu, rur, przewodów elektrycznych, zwisających gałęzi itp.
- Należy unikać otwartego ognia i innych silnych źródeł ciepła, takich jak grill itp., znajdujących się w pobliżu miejsca zabawy dzieci.
- Nie ustawiaj zabawki w pobliżu nachylen, stopni, zbiorników wodnych, ulicy i innych zagrożeń.
- Nie umieszczaj produktu na betonie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni.
- Na zewnątrz pomieszczeń zabawkę należy ustawiać na trawniku lub podobnym miękkim podłożu.
- Do mocowania można wykorzystać kotwy gruntowe, które powinny być umieszczone na poziomie podłoża lub poniżej niego, w celu zmniejszenia niebezpieczeństwa przewrócenia się zabawki.
- Nie używać zabawki przy dużym wietrze.
- Należy chronić bawiące się zabawką dzieci oraz samą zabawkę przed zbyt dużą ekspozycją na słońce.
- Po zakończeniu montażu należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały wsunięte do kołca łączników według instrukcji montażu.
- **Należy regularnie sprawdzać poprawność montażu domku i w razie potrzeby dokręcić śruby.**
- **Regularnej kontroli należy poddać także stan techniczny części; jeżeli któraś z części zostanie uszkodzona lub będzie ostra na krawędziach, nie należy używać produktu do czasu usunięcia usterek lub wymiany części na nowe.**

Zabawka może stanowić zagrożenie w przypadku niewykonania powyższych kontroli.

- Produkt jest odporny na czynniki atmosferyczne.
- Wykonany z trwałego polipropylenu, nadający się do ponownego przetworzenia i recyklingu.

W przypadku zapytań należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu.

## EN ⚠️ IMPORTANT NOTICE!

- **The product may be assembled, disassembled and maintained solely by an adult.**
- **The product includes small parts that may be a potential choking hazard for children under 3 years of age.**
- **Always check the product safety, stability and correct assembly before use.**
- **Never leave a child unattended. Playing children must be always supervised by an adult.**
- Do not allow children to play in dangerous places and in places deemed to be inadequate to play with such toys, e.g. close to decks, roofs, stairs, etc.
- The product must be put up on levelled, non-slippery surface, at least 2 m away of any other object or obstacle, e.g. fence, garage, pipeline, electric wires, hanging branches, etc.
- Avoid open fire and other sources of extreme heat, such as grill or the like, close to the place of children's play.
- Do not put up the toy close to slopes, steps, water bodies, streets or other hazards.
- Do not place the product on concrete, asphalt or any other hard surface.
- Outdoors the toy must be put up on a lawn or on a similar soft surface.
- For fixing, ground anchors may be used, which should be placed at or below the ground level in order to reduce the risk of the toy falling over.
- Do not use the toy in strong wind.
- The playing children and the toy must be protected against excessive sun exposure.
- After assembly completion, check whether all parts have been properly inserted in the connecting elements in accordance with the assembly instruction.
- **Regularly check the correct assembly of the playhouse and tighten the screws if needed.**
- **Regularly control the technical condition of the parts. If any of the parts is damaged or has sharp edges, do not use the product by the time the defects have been removed or the parts have been replaced with new ones.**

The toy may be dangerous if the control is neglected.

- The product is resistant to weather conditions.
- Made of durable polypropylene, recyclable.

In the case of inquiries contact the Distributor's Customer Service Department.

## DE ⚠️ HINWEISE!

- **Die Montage, Demontage und Wartung des Produkts dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden.**
- **Das Kit enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr für Kinder unter 3 Jahren darstellen können.**
- **Vor dem Gebrauch das Produkt immer auf die Sicherheit, Stabilität und korrekte Montage prüfen.**
- **Lassen Sie ein Kind niemals unbeaufsichtigt, spielende Kinder bedürfen immer der Aufsicht eines Erwachsenen.**
- Den Kindern das Spielen an gefährlichen Orten und Orten, die für das Spielen mit derartigen Spielzeugen als ungeeignet erachtet werden, z. B. in der Nähe von Plattformen, Dächern, Treppen usw., verbieten.
- Das Produkt auf einen ebenen, harten und nicht glatten Untergrund stellen, in einer Entfernung von mindestens 2 Metern von irgendeinem Objekt oder Hindernis, z.B. Zaun, Garage, Rohre, elektrische Leitungen, abhängende Zweige, usw.
- Offenes Feuer und andere starke Wärmequellen wie Grill usw. in der Nähe des Kinderspielbereichs vermeiden.
- Das Spielzeug nicht in der Nähe von Neigungen, Stufen, Wasserbecken, Straße und anderen Bedrohungen stellen.
- Das Produkt nicht auf Beton, Asphalt oder anderen harten Untergrund aufstellen.
- Im Freien das Spielzeug auf einem Rasen oder ähnlichen weichen Untergrund aufstellen.
- Für Befestigung Bodenanker verwenden, die auf der Bodenhöhe oder unterhalb der Bodenhöhe angebracht werden sollten, um das Risiko des Umkippens des Spielzeugs zu verringern.
- Bei einem starken Wind das Spielzeug nicht gebrauchen.
- Die mit dem Spielzeug spielenden Kinder und das Spielzeug selbst vor einer zu großen Sonneneinstrahlung schützen.
- Nach Beendigung der Montage prüfen, ob alle Teile bis zum Ende der Verbinder entsprechend der Montageanweisung eingeschoben worden sind.
- **Die Richtigkeit der Montage regelmäßig überprüfen und je nach Bedarf die losen Teile einpressen.**
- **Den technischen Zustand des Teils ebenfalls regelmäßig überprüfen; Wird eines der Teile beschädigt oder scharfkantig, das Produkt nicht verwenden, bis die Fehler behoben oder Teile ausgetauscht werden.**
- **Werden die vorstehenden Prüfungen nicht durchgeführt, kann das Spielzeug eine Gefahr darstellen.**

- Das Produkt ist witterungsbeständig.
- Es ist aus strapazierfähigem Polypropylen hergestellt, wiederverwertbar und recycelbar. Gibt es Anfragen, kontaktieren Sie den Kundendienst des Produktvertriebshändlers.

## HU ⚠️ FIGYELMEZTETÉS!

- **A termék összeszerelését, szétszerelését és karbantartását kizárólag felnőtt személy végezheti.**
- **A szettben apró tartozékok találhatóak, melyek 3 évnél fiatalabb gyermekek esetében fulladás veszélyét okozhatják.**
- **Használat előtt mindig ellenőrizd a termék biztonságos használatát, stabilitását és az összeszerelés helyességét.**
- **A gyermeket sohasem szabad felügyelet nélkül hagyni, a játsszó gyermekek minden esetben felnőtt felügyeletét igénylik.**
- Nem szabad megengedni, hogy a gyermekek veszélyes helyeken, valamint ilyen típusú játék használatához nem megfelelő helyen játszanak, pl.: emelvények, tetők, lépcsők stb. közelében.
- A termék egyenes és nem csúszós felületre kell állítani, más tárgytól vagy akadályoktól, mint kerítés, garázs, csövek, elektromos vezetékek, légó ágak stb. legalább 2 méter távolságra.
- Kerülni a nyílt láng és más erős hőforrás, mint a grill stb. használatát a gyerekek játszóhelyének közelében.
- Ne helyezze a játékok lejtő felületek, lépcsőfokok, víztározók, utcák és egyéb veszélyforrások közelébe.
- Ne helyezze a terméket betonra, aszfaltra vagy bármilyen más kemény felületre.
- Kültéren a játékot fűre vagy más hasonló puha aljzatra kell lehelyezni.
- A játék rögzítéséhez talajba használatos rögzítőket lehet használni, melyeket a talajjal egy szintben, vagy a talajba kell elhelyezni a játék felborulása kockázatának a csökkentése céljából.
- Ne használja a játékot nagy szélben.
- Ővni a játékkal játszó gyermeket és magát a játékot a túlságosan erős napsütéstől.
- Az összeszerelés végeztével ellenőrizni, hogy minden elemet ellenállás nyomott a csatlakozókba az összeszerelési útmutatónak megfelelően.
- **Rendszeresen ellenőrizni a játékház megfelelő összeszerelését és szükség esetén meghúzni a csavarokat.**
- **Rendszeresen ellenőrizni továbbá az alkatrészek műszaki állapotát; ha valamelyik alkatrész megsérül vagy túl élessé válik az éle, nem szabad tovább használni a terméket a hiba elhárításáig vagy az alkatrész újra cseréléséig.**

A játék használat a fenti ellenőrzések elhagyása esetén veszélyt okozhat.

- A termék ellenáll a légköri tényezőknek.
  - A termék újrahasznosítható tartós polipropilénből készül.
- Amennyiben kérdése merülne fel, kérjük lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával.

## CZ ⚠️ VÝSTRAHA!

- **Je vyžadována montáž, demontáž a údržba produktu výhradně dospělou osobou.**
  - **Součástí balení jsou také malé části, které mohou představovat případné nebezpečí udušení pro děti mladší let.**
  - **Před použitím vždy zkontrolujte bezpečnost, stabilitu výrobku a správnost jeho montáže.**
  - **Nikdy nenechávejte děti bez dozoru, hrající si děti se musí vždy nacházet pod dohledem dospělé osoby.**
  - Nedovolte dětem hrát si na nebezpečných místech a s hračkami považovanými za nevhodnými pro hry tohoto typu, např. v blízkosti podest, střeš, schodů apod.
  - Produkt ustatve na rovném a neklouzavém povrchu vzdálením nejméně 2 metry od jakéhokoliv objektu nebo překážky, např. plotu, garáže, trubek, elektrických vodičů, převislých větví apod.
  - Vyhnete se otevřenému ohni a jiným silným zdrojům tepla, jako je gril apod., které se nacházejí v blízkosti místa hry dětí.
  - Nestavte hračku v blízkosti nakloněný, schodů, vodních nádrží, ulice a jiných hrozeb.
  - Neumístujte produkt na betonu, asfaltu nebo jakémkoliv jiném tvrdém povrchu.
  - Venku postavte hračku na trávniku nebo podobném měkkém podkladu.
  - K připevnění lze využít půdní kotvy, které by měly být umístěné na úrovni podloží nebo pod ním, za účelem zmírnění nebezpečí převrnutí se hračky.
  - Hračku nepoužívejte za velkého větru.
  - Chraňte hrající si děti a samotnou hračku před příliš silným vystavením slunci.
  - Po ukončení montáže zkontrolujte, jestli byly všechny části zasunuty do konce spojů podle montážního návodu.
  - **Pravidelně kontrolujte správnost montáže domečku a v případě potřeby dotáhněte šrouby.**
  - **Pravidelně kontrolujte také technický stav dílů, pokud bude některý z dílů poškozen nebo bude mít ostré hrany, nepoužívejte produkt, dokud neodstraníte závady nebo díly nevyměníte za nové.**
- Hračka může být v případě neprovádění výše uvedených kontrol nebezpečná.
- Produkt je odolný vůči atmosférickým vlivům.
  - Vyroben z pevného polypropylenu, vhodného k opětovnému zpracování a recyklaci.
- V případě otázek kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu.

## SK ⚠️ VAROVANIA!

- **Montáž, demontáž a údržbu výrobku môže vykonávať iba dospelá osoba.**
- **Sada obsahuje malé časti, ktoré by mohli predstavovať potenciálne riziko zadusenía pre deti do 3 rokov.**
- **Pred použitím vždy skontrolujte bezpečnosť, stabilitu výrobku a správnosť jeho inštalácie.**
- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, hrajúce sa deti vždy vyžadujú dohľad dospeljej osoby.**
- Nedovoľte deťom hrať sa na nebezpečných miestach a považovaných za nevhodné hrať sa s tohto typu hračkami, napr. v blízkosti plošín, striech, schodov, atď.
- Výrobok postavte na rovnom, pevnom a nie klzkom povrchu vzdialenom aspoň 2 m od akéhokoľvek objektu alebo prekážky, ako napríklad plot, garáž, rúry, elektrické drôty, visiace vetvy, a pod.
- Vyhnete sa otvorenému ohňu či iným silným zdrojom tepla, ako je grill, atď nachádzajúcich sa v blízkosti detských hier.
- Nekladte hračku v blízkosti sklonov, schodov, vodných nádrží, ulice a iných rizikových miest.
- Nekladte výrobok na betón, asfalt alebo iný tvrdý povrch.
- Odporúča sa umiestnenie hračky na trávniku alebo podobnej mäkkej pôde.
- Pre pripievanie môžu byť použité zemné kotvy, ktoré by mali byť umiestnené v úrovni terénu alebo pod ním, aby sa znížilo riziko prevrátenia hračky.
- Nepoužívajte hračku v silnom vetre.
- Chráňte deti hrajúce sa s hračkou a hračku samotnú pred slnečným žiarením.
- Po dokončení inštalácie, uistite sa, že všetky diely sú vložené do konca konektorov podľa návodu na montáž.
- **Pravidelne kontrolujte správnosť inštalácie hračky a ak je to nutné utiahnite voľné diely.**
- **Pravidelne kontrolujte aj technický stav dielov; ak je niektorá časť poškodená alebo bude ostrá na hranách, nepoužívajte výrobok, kým bude porucha odstránená alebo diely vymenené za nové.**

Hračka môže predstavovať riziko v prípade neplnenia týchto kontrol.

- Výrobok je odolný voči atmosférickým vplyvom.
  - Vyrobený z odolného polypropylénu, vhodný pre regeneráciu a recykláciu.
- Ak máte otázky, prosím kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu.



- Ärge pange toodet betoonile, asfaldile või muule kõvale pinnale.
  - Välistingimustes tuleb mänguasja paigutada murule või muule pehmele alusele.
  - Kinnitamiseks võib kasutada pinnaseankruid, mis tuleks paigaldada pinnase tasemele või allapoole, et piirata mänguasja ümberkukkumise ohtu.
  - Ärge kasutage mänguasja suure tuulega.
  - Kaitske mänguasjaga mängivaid lapsi ja mänguasja liiga tugeva päikesepaiste eest.
  - Pärast paigaldamise lõppu tuleb kontrollida, kas kõik osad on lükatud lõpuni ühenduselementidesse vastavalt kasutusjuhendile.
  - **Kontrollige regulaarselt mängumaja paigalduse korrektsust ja vajadusel keerake kruvid kinni.**
  - **Regulaarselt tuleb kontrollida ka osade tehnilist seisundit; kui mõni elementidest on kahjustatud või selle ääred on teravad, ei tule toodet kasutada kuni vigade kõrvaldamiseni või osade asendamiseni uute vastu.**
- Eelpool mainitud kontrolli teostamata jätmisel võib mänguasja osutuda ohtlikuks.**
- Toode on vastupidav ilmastikutingimustele.
  - Toodetud püsivast polüpropüleenist, mida saab taaskasutada ja uuesti ringlusse võtta. Küsimuste tekkimisel võtke ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse osakonnaga.

## UA ⚠ УВАГА!

- **Монтаж, демонтаж та обслуговування продукту повинні здійснюватися виключно дорослими.**
- **Набір містить дрібні деталі, які можуть становити потенційну небезпеку задухи для дітей віком до 3 років.**
- **Перед використанням завжди перевіряйте безпеку, стійкість виробу і точність його монтажу.**
- **Забороняється залишати дитину без нагляду, діти, що граються, завжди вимагають нагляду дорослих.**
- **Забороняється дозволити дітям гратися в небезпечних місцях, а також у місцях, що вважаються невідповідними для ігор такого роду іграшками, наприклад: поруч з платформами, дахами, сходами і т.п.**
- **Продукт повинен бути встановлений на рівній і не слизькій поверхні на відстані не менше 2 метрів від будь-якого об'єкта або перешкоди, наприклад, паркану, гаража, труби, електричних проводів, звисаючих гілок і т.п.**
- **Уникайте відкритого вогню та інших сильних джерел тепла, таких як гриль і т.д., розташованих у безпосередній близькості від місця ігор дітей.**
- **Не встановлювати іграшку поблизу схилів, сходинок, водойм, вулиці та інших загроз.**
- **Не встановлювати виріб на бетоні, асфальті або будь-якому іншому твердому покритті.**
- **На відкритому повітрі іграшка повинна встановлюватися на галевині або аналогічній м'якій основі.**
- **Для фіксації можна використовувати наземні анкери, які повинні бути розміщені на рівні землі або нижче, щоб зменшити ризик перекидання іграшки.**
- **Не використовуйте іграшку при сильному вітрі.**
- **Необхідний захист дітей, що граються з іграшкою, і самої іграшки від занадто великого впливу сонця.**
- **По закінченні складання необхідно перевірити, чи всі деталі повністю вставлені в з'єднувальні елементи згідно інструкції з монтажу.**
- **Необхідно регулярно перевіряти правильність установки будиночку і, при необхідності, затягнути гвинти.**
- **Необхідно також регулярно перевіряти технічний стан деталей; у разі пошкодження будь-якої з деталей або появи гострих країв, не можна використовувати виріб до тих пір, поки дефект не буде усунутий або поки деталь не буде замінена новою.**

**Іграшка може становити небезпеку у разі невиконання такого контролю.**

- Продукт стійкий до атмосферних впливів.
- Виріб виготовлено з міцного поліпропілену, придатного для переробки та повторного використання.

В разі виникнення питань слід зв'язатися з Відділом Обслуговування Клієнта Дистрибутора продукту.

## RU ⚠ ВНИМАНИЕ!

- **Требуется сборка, разборка и обслуживание изделия исключительно взрослыми.**
- **Набор содержит мелкие детали, которые могут представлять потенциальную опасность удушья для детей в возрасте до трех лет.**
- **Перед использованием всегда проверяйте безопасность, устойчивость изделия и точность его сборки.**
- **Запрещается оставлять ребенка без присмотра, играющие дети всегда требуют присмотра взрослых.**
- **Запрещается позволять детям играть в опасных местах, а также в местах, считающихся неподходящими для игр такого рода игрушками, например: рядом с платформами, крышами, лестницами и т.п.**

- **Продукт должен быть установлен на ровной и не скользкой поверхности на расстоянии не менее 2 метров от любого объекта или препятствия, например, забора, гаража, труб, электрических проводов, свисающих веток и т.п.**
- **Избегайте открытого огня и других сильных источников тепла, таких как гриль и т.д., расположенных в непосредственной близости от места игр детей.**
- **Не устанавливайте игрушку вблизи склонов, ступенек, водоемов, улицы и других угроз.**
- **Не устанавливайте изделие на бетоне, асфальте или любом другом твердом покрытии.**
- **На открытом воздухе игрушка должна устанавливаться на лужайке или аналогичном мягком основании.**
- **Для крепления можно использовать грунтовые анкеры, которые нужно разместить на уровне земли или ниже, чтобы уменьшить риск опрокидывания игрушки.**
- **Не использовать игрушки при сильном ветре.**
- **Требуется защита детей, играющих с игрушкой, и самой игрушки от слишком большого воздействия солнца.**
- **По окончании сборки необходимо проверить, все ли детали полностью вставлены в соединительные элементы согласно инструкции по монтажу.**
- **Необходимо регулярно проверять правильность установки домика и, при необходимости, затягивать болты.**
- **Необходимо также регулярно проверять техническое состояние деталей; в случае повреждения какой-либо из деталей или появления острых краев, нельзя использовать изделие до тех пор, пока дефект не будет устранен либо пока деталь не будет заменена новой.**

**Играшка может представлять опасность в случае невыполнения такого контроля.**

- Продукт устойчив к атмосферным воздействиям.
- Изделие изготовлено из прочного полипропилена, пригодного для переработки и повторного использования.

Если у вас есть вопросы, пожалуйста, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов дистрибутора изделия.

## BG ⚠ ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- **Изисква се монтаж, демонтаж и поддържане на продукт изключително от възрастно лице.**
  - **Комплектът включва малки части, които могат да бъдат потенциална опасност от задушаване за деца под 3-годишна възраст.**
  - **Преди употреба винаги проверявайте безопасност, стабилност на продукта и коректност на монтаж.**
  - **Никога не оставяйте детето без надзор, играещите деца винаги изискват надзор от страна на възрастно лице.**
  - **Не бива да разрешавате на децата да си играят на опасни места и на такива, които се смятат за неподходящи за игра с този тип играчки, напр. близо до стълбищни площадки, покриви, стълби и др.**
  - **Поставяйте продукта върху равна и не хлъзгава повърхност, отдалечена най-малко с 2 метра от какъвто и да е обект или пречка, напр. плет, гараж, тръби, електрически кабели, увиснали клони и др.**
  - **Избягвайте открит пламък и други силни източници на топлина, като грил и др., намиращи се близо до мястото, където играят децата.**
  - **Не поставяйте играчката близо до наклони, стъпала, водохранилища, улица и други опасни места.**
  - **Не поставяйте продукта върху бетон, асфалт или каквато и да било друга твърда повърхност.**
  - **Навън играчката трябва да се поставя върху трева или подобна мека основа.**
  - **За закрепване могат да се използват почвени анкери, които трябва да бъдат поместени на нивото на основата или по-долу от нея за намаляване на опасност от преобръщане на играчката.**
  - **Не употребявайте играчката при силен вятър.**
  - **Пазете децата, играещи с играчката от много силно излагане на слънцето.**
  - **След приключване на монтаж проверете дали всичките части са пхнати до края на съединителите съгласно инструкцията за монтаж.**
  - **Редовно проверявайте коректност на монтаж на къщичката и при необходимост затегнете винтовете.**
  - **На редовен контрол подлежи също така техническото състояние на частите; ако някоя от частите се повреди или има остри ръбове, не употребявайте продукта до отстраняване на дефектите или до замяна на частите с нови.**
- При неизпълнение на горния контрол играчката може да съставя опасност.**
- Продуктът е устойчив на атмосферни условия.
  - Изработен от устойчив полипропилен, обработван и възстановяван.
- При въпроси свържете се с Отделение за клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта.

Producent / Producer / Hersteller / Gyártó / Výrobce / Výrobca / Proizvajalec / Producător / Proizvođač / Proizvodač / Gamintojas / Ražotājs / Tootja /  
Виробник / Производител / Производител:  
KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary

Dystrybutor / Distributor / Vertreiber / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs /  
Turustaja / Дистрибутор / Дистрибутор / Дистрибутор:  
KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Stupsk, Poland;  
KETER Hungary Kft., Zsong Völgy 2, H-4211 Ebes, Hungary

www.ketergroup.com

www.curver-lifestyle.com

